

La lengua propia de Menorca es el catalán, lengua que se habla en las Islas Baleares desde el siglo XIII, con la integración en la corona catalanoaragonesa.

Se suele decir que para conocer una cultura en profundidad es básico conocer la lengua propia de su territorio. Con este breve vocabulario de expresiones y palabras en nuestra lengua no pretendemos otra cosa que ofrecerles una información complementaria para que disfruten de Menorca en su totalidad.

Desde hace años se trabaja en la isla para que el catalán sea utilizado en todos los ámbitos de la vida social: desde la enseñanza o la sanidad, hasta los medios de comunicación o los comercios y, como no, también en el turismo.

Finalmente, les animamos a intentar utilizar, durante los días que se encuentren entre nosotros, algunas palabras habituales propias de nuestra lengua, lo que sin duda les ayudará a hacerse entender más fácilmente.

¡Feliz estancia en Menorca!

"Adéu"

Vocabulario básico para turistas

"Bon dia"

"Quina hora és, per favor?"

"Gràcies"

disseny:    



CONSELL INSULAR DE MENORCA

DEPARTAMENT DE CULTURA, PATRIMONI, EDUCACIÓ I JOVENTUT

culturamenorca.org



Govern de les Illes Balears

Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política Lingüística

Catalán
Castellano

CATALÁN

Expressions i frases

Hola
Bon dia
Bona tarda
Bon vespre
Bona nit
Adéu
Què nomeu? Què sou de nom?
Jo nom... / Som de nom...
Gràcies / Molt amable
Disculpau / Perdonau
Què val? Quant és? Què us dec?
A quina hora obren?
Quina hora és, per favor?
On és el carrer / la plaça...?
Sí/No
Ahir/avui/demà

Al restaurant

La carta
L'especialitat de la casa
El menú del dia
Plat combinat
Cafè
Cafè amb llet
Cervesa
Vi
Aigua
Gelat
Rebosteria típica
El compte

De botigues

Artesania
Avarques
Bijuteria
Record de Menorca
El mercat

Coses per fer a Menorca

Museu
Poblat talaiòtic
Excursió

CASTELLANO

Expresiones y frases

Hola
Buenos días
Buenas tardes
Buenas noches (al llegar)
Buenas noches (al irse)
Adiós
¿Cómo se llama?
Me llamo...
Gracias / Muy amable
Disculpe / Perdona
¿Cuánto vale? ¿Qué le debo?
¿A qué hora abren?
¿Qué hora es, por favor?
¿Dónde está la calle / la plaza...?
Sí/No
Ayer/Hoy/Mañana

En el restaurante

La carta
La especialidad de la casa
El menú del día
Plato combinado
Café solo
Café con leche
Cerveza
Vino
Agua
Helado
Repostería típica
La cuenta

De tiendas

Artesanía
Abarcas
Bisutería
Recuerdo de Menorca
El mercado

Actividades en Menorca

Museo
Poblado talayótico
Excursión

Esport
Passejar
Platja

Les festes

Caixers
Cavalls
Colcada
Bot
Capadeta
Capgròs / Caparrot
Caragol
Carrassa
Coca bamba
Corregudes
Fabiol
Fester
Formatjades
Gegant
Gin amb llimonada / Pomada
Pastisset
Revetla
Volta

El temps

Fa calor
Fa fred
Hi ha bon estar
Sol
Pluja
Vent
Boira
Humitat

Lèxic d'origen anglès

Boínder (bow-window)
Mèrvels/mèrvils (marbles)
Pinxa (pilchard)
Xoc (chalk)

Lèxic d'origen francès

Rendivú (rendez-vous)
Sacardiu (sacré Dieu)

Deporte
Pasear
Playa

Las fiestas

Jinetes
Caballos
Cabalgata
Salto
Caricia en la cabeza del caballo
Cabezudo
Desfile circular
Carroza
Ensamada menorquina
Carreras
Flauta
Hoguera
Empanadas
Gigante
Ginebra con limonada
Pastelillo
Verbena
Vuelta

El tiempo

Hace calor
Hace frío
Se está bien
Sol
Lluvia
Viento
Niebla
Humedad

Léxico de origen inglés

Balcón invernadero
Canicas
Arenque
Tiza

Léxico de origen francés

Reverencia
Berrinche

Els nombres

1 un
2 dos
3 tres
4 quatre
5 cinc
6 sis
7 set
8 vuit
9 nou
10 deu
20 vint
50 cinquanta
100 cent
200 dos-cents
500 cinc-cents
1000 mil
2000 dos mil

Els dies de la setmana

Dilluns
Dimarts
Dimecres
Dijous
Divendres
Dissabte
Diumenge

Els mesos

Gener
Febrer
Març
Abril
Maig
Juny
Juliol
Agost
Setembre
Octubre
Novembre
Desembre

Los números

uno
dos
tres
cuatro
cinco
seis
siete
ocho
nueve
diez
veinte
cincuenta
cien
doscientos
quinientos
mil
dos mil

Los días de la semana

Lunes
Martes
Miércoles
Jueves
Viernes
Sábado
Domingo

Los meses

Enero
Febrero
Marzo
Abril
Mayo
Junio
Julio
Agosto
Septiembre
Octubre
Noviembre
Diciembre